



議案-B

B Huntington Beach市，圖書館的公共運作

是否應採納修訂Huntington Beach市政法規的條例，新增第2.30.100條「圖書館服務的公共運作」？

您的投票表示什麼

贊成 (YES)	反對 (NO)
「贊成」票表示贊成對市立圖書館服務管理施加限制。	「反對」票表示反對這些限制，將使市政府在未來可能出現財政挑戰的情況下，能以更靈活的方式管理圖書館服務。

支持與反駁

支持	反駁
<p>Patricia Singer 主席，理事會，Ocean View學區</p> <p>Rev. Bob Ewing 當地牧師，Huntington Beach</p> <p>Paula A. Schaefer, Esq. Huntington Beach律師</p> <p>Jacqueline Zanderbergen-Brodt Huntington Beach女商人</p> <p>Martha Elliott 主席，Huntington Beach公共圖書館之友協會</p>	<p>Patrick J. Burns 市長</p> <p>Gricelda Aide Larrea Van Der Mark 女市議員</p> <p>Casey McKeon 代理市長</p>



議案-B

議案 B 全文 Huntington Beach 市

Huntington Beach 市人民特此頒佈法令如下:

第1節:

Huntington Beach市政法規第2.30.100節新增如下:

第2.30.100節圖書館服務的公共營運

自2024年3月19日起由市政府擁有或營運的任何公共圖書均不得用於出售、出租、交換或以其他方式轉讓或處置，自2024年3月19日起，Huntington Beach公共圖書館提供的任何服務亦均不得由僱用圖書館工作人員的私人承包商營運或管理，以節省成本和/或藉以提出任何改變Huntington Beach圖書館批發管理的建議，除非：(1)此類服務在2018年1月1日至2024年3月19日期間外包給私人組織或根據與私人實體簽訂的託管服務協議營運；(2)本市根據加州憲法第XIIIC條第2(b)節宣布進入財政緊急狀態；或(3)提案得到市議會全體成員中至少多數人的贊成票授權，並在提出該提案的普選或特別選舉中對該提案進行投票後，獲得至少多數選民的贊成票授權。

在2024年3月19日至本第2.30.100節獲得採納期間簽訂的任何變更批發管理或將圖書館管理和營運服務外包給私人承包商的合約，均應被視為無效或在法律允許的範圍內立即取消。

客觀分析 Huntington Beach 市 議案 B

擬議的Huntington Beach市政法規修正案在Huntington Beach市政法規中新增了第2.30.100節，名為「圖書館服務的公共運作」。這項選票議案一旦通過，將對Huntington Beach的公共圖書館，包括Huntington Beach公共圖書館，的運作和管理施加限制。一旦頒布，這項議案將限制市政府簽訂與圖書館服務相關的協議的能力，並可能限制市政府在解決與圖書館系統相關事務時的財政挑戰選擇。

這項議案允許市政府出售、租賃、轉讓、交換或以其他方式處置市政府擁有和營運的任何圖書館，並允許在財政緊急情況下，根據加州憲法第XIIIC條第2(b)節或市議會多數票以及普選或特別選舉中的多數選民投票，決定由私人承包商進行營運或管理。

「贊成」票表示贊成對市立圖書館服務管理施加限制。「反對」票表示反對這些限制，將使市政府在未來可能出現財政挑戰的情況下，能以更靈活的方式管理圖書館服務。

這項議案透過獲得足夠數量的選民簽署請願書而列入選票。

上述聲明是對議案B的客觀分析。如果您需要該法令或議案的副本，請致電市書記辦公室，電話是(714)536-5227，我們將免費郵寄一份副本給您。



議案-B

贊成議案 B 之論據

反駁贊成議案 B 之論據

對議案B投「贊成」票，讓我們的圖書館持續屬於大眾！

自1909年以來，Huntington Beach圖書館系統所帶來的不僅是讀物。我們的圖書館每年都是許多家庭和居民珍貴的社區、文化和社交中心。

現在，當地政客想誤導我們相信圖書館私有化將解決他們造成的城市財政赤字的問題，然後用我們的稅金為他們的企業捐助者提供經濟補貼。

這是錯誤的、不道德的，我們不會被愚弄。

您的「贊成」票確保居民對圖書館是否能持續屬於大眾而非政客有著最終決定權，因為任何私有化的提議都必須得到選民的批准。

您的「贊成」票可確保學生能夠繼續在我們的公共圖書館接受教育、職業培訓和就業機會。

您的「贊成」票將提升我們當地的經濟、我們孩子的福祉，以及我們社區的安全。

地方政客竭力將公共圖書館私有化的作為帶出了一個問題：他們接下來還會把哪個城市機構賣給營利公司？市政府？我們的海灘和公園？我們的警察和消防局？

您的「贊成」票將向政客和營利性公司發出了一個強烈的訊息：我們的公共圖書館是**非**賣品。

簡而言之，我們的圖書館使每位居民受益，是我們整個社區的資源，必須持續屬於大眾並向所有人開放。

這就是為什麼成千上萬的家長、教育工作者、圖書館員和社區成員懇請您對**議案B投「贊成」票**。

簽名/ Patricia Singer
主席，理事會，Ocean View學區

簽名/ Rev. Bob Ewing
當地牧師，Huntington Beach

簽名/ Paula A. Schaefer, Esq.
Huntington Beach律師

簽名/ Jacqueline Zanderbergen-Brodt
Huntington Beach女商人

簽名/ Martha Elliott
主席，Huntington Beach公共圖書館之友協會

投**反對**票是為了保護納稅人並維護本市的財政完整性。

Huntington Beach圖書館將永遠開放並免費供公眾使用和享受其中。支持者聲稱這項議案是為了將圖書館私有化，這是錯誤的。他們只是想欺騙您。

議案B將豁免圖書館受民選市議會財政管理的責任，賦予圖書館部門和預算不受財政監督的特殊地位。

如果這項議案獲得通過，各位選出的代表將無法做出符合我們圖書館和社區最佳利益的決定。

投**反對**票以防止預算危機。

投**反對**票以保護重要的公共安全和城市服務。

對議案B投**反對**票，保護納稅人並確保我們當地的圖書館擁有美好的未來。

簽名/ Patrick J. Burns
市長

簽名/ Gricelda Aide Larrea Van Der Mark
女市議員

簽名/ Casey McKeon
代理市長



議案-B

反對議案 B 之論據

城市憲章規定了本市財政管理的流程。每年，市長和市議會都會制定預算來保障本市的財政健康。如果這項議案通過，市議會對圖書館做出財務預算決策的憲章權力將受到嚴重限制。市政府不會進行財務監督，這將無法以符合市政府的最佳利益來管理或經營我們的公共圖書館。限制市議會的預算決策能力可能會對該市的財政償付能力造成災難性的影響。我們必須保護我們的城市，不受到少數人士為享有特殊利益的侵害，這些人士試圖控制本市如何管理預算和圖書館運作。

擬議的法規修正案要求，必須宣布財政緊急狀態或進行選民投票，市議會才能制定節省圖書館資金的政策方向。市議會必須保有採取一切措施來管理圖書館的能力，以減緩或防止預算危機。

該委員會由Huntington Beach居民選舉產生，負責做出符合社區最佳利益的財務決策。透過從市議會手中奪走這種預算自由裁量權，將無法透過節省圖書館職能資金來防止預算危機。

透過對這項議案投**反對票**，Huntington Beach市的人民將保有市議會保護我們城市預算的能力，並保有市議會在必要時管理我們圖書館的決策權。

保護本市的財政健康：投**反對票**以阻止特殊利益團體奪取本市的財政權力。

簽名/ Patrick J. Burns
市長

簽名/ Gricelda Aide Larrea Van Der Mark
女市議員

簽名/ Casey McKeon
代理市長

反駁反對議案 B 之論據

對議案B投贊成票以讓我們的圖書館持續屬於大眾

我們強烈敦促對**議案B投贊成票**，以保留我們作為Huntington Beach選民對我們共同愛惜的公共圖書館的命運發表意見的權利。

身為納稅人的受託人，我們提醒反對者，美國政府是建立在制衡體系之上的。

議案B為選民提供了另一個限制政府越權和防止腐敗的工具。

反對者希望您相信議案B將嚴重限制市議會保護本市財政健康的能力。**但事實並非如此。**

我們提醒反對者重新閱讀議案B的措詞。擬議的法規變更內容狹隘且特定，並且針對他們將城市公共圖書館私有化的努力而制定。反對者突然對本市金融城財政健康狀況表達擔憂是可疑的；他們要為本市目前數百萬美元的赤字負責。他們應該尋找削減開支的方法，同時避免將圖書館、警察和消防部門等社區必要服務私有化。

當他們決定對市政府的問題發起多起昂貴的訴訟，目的是將市政府捲入不必要的法律糾紛時，這種財務上的焦慮從何而來？真正的財務管理需要的是克制和負起責任。議案B建立了保障措施，防止私人營利利益團體濫用本市資源。

我們鼓勵您閱讀對手論據中明顯的虛假資訊。問問自己：為什麼市府官員會反對政府賦予納稅人更大的責任？

對議案B投贊成票

簽名/ Lorraine Prinsky
理事，Coast社區學院區

簽名/ Gina Clayton-Tarvin
理事，Ocean View學區